

RUS

Изготовитель: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
Местонахождение и почтовый адрес для связи: Юнит Би Энд Си, 15й Этаж, Кейси Абердин Хаус, №38, Хэнг Ни Роуд, Вонг Чук Хан, Гонконг, КНР по заказу Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрасе, 9-10, 14059 Берлин, Германия
Импортер и уполномоченный изготавителем лицо: ООО «Иперион»
Местонахождение и почтовый адрес для связи: РФ, 117452, г. Москва, Черноморский бульвар, дом 17, корп. 1, этаж 4, офис 401, каб. 2
Тел.: +7 (499) 685-17-81, e-mail: info@rondell.ru

Сделано в КНР

По всем вопросам качества посуды Röndell обращайтесь, согласно законодательству, в магазин по месту приобретения товара или по телефону горячей линии RONDELL 8-800-100-1840
info@rondell.ru

С целью улучшения потребительских свойств и внешнего вида Продукции, Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн, конструкцию и технические характеристики, не влияющие на общий принцип работы продукта, без предварительного уведомления, из-за чего между изображением на упаковке/сайте и реальным изделием могут наблюдаться незначительные различия

GB

STAR PLUS LIMITED Unit B&C, 15th Floor, Casey Aberdeen House, No 38, Heung Yip Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong, PRC on request of Rondell GmbH, Sophie-Charlotten-Strasse, 9-10, 14059 Berlin, Germany

Made in China
info@rondell.ru
www.rondell.ru

In order to improve the usability and the exterior of the Product the Manufacturer preserves the right to change design, structure and specifications not affecting general principles of the unit operation without a preliminary notification due to which insignificant differences between the picture on the package/website and the product may be observed.

UA

Виробник: СТАР ПЛЮС ЛІМІТЕД
Місцезнаходження та поштова адреса для зв'язку: Юніт Бі Енд Сі, 15-й Поверх, Кейсі Абердин Хаус, №38, Хэнг Ни Роуд, Вонг Чук Хан, Гонконг, КНР, за замовленням Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрасе, 9-10, 14059 Берлін, Німеччина

Зроблено в КНР
info@rondell.ru
www.rondell.ru

З метою підвищення споживчих властивостей та зовнішнього вигляду Продукції Виробник зберігає за собою право змінювати дизайн, конструкцію та технічні характеристики, які не впливають на загальний принцип роботи продукту, без попереднього повідомлення, через що між зображенням на упаковці/сайті та реальним виробом можуть спостерігатися незначні відмінності

KZ

Жасауын: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД
Орталасқан орын және байланысқа арналған пошта мекен-жайы: Юнит Би Энд Си, 15-ши Қабат, Кейси Абердин Хаус, №38, Хэнг Ни Роуд, Вонг Чук Хан, Гонконг, КХР - Ронделл ГмбХ, Софи-Шарлоттен штрасе, 9-10, 14059 Берлин, Германия тапсырысы бойынша

Кытайда жасалған
info@rondell.ru
www.rondell.ru

Өзінің тұтынушылық қасиеттері мен сыртын түрін жасаудару макастында, Өндірүш алдын-ала хабарлады, өйткін дизайнын, құрылышын және онын жұмыс қартиданын асер еттейін техникалық сипаттарын еттердің құрылышын калдырады, соған байланысты нұсқадылғантақтағы сайттара сүрет пен накты бұйымың арасында елеусіз айрымашылықтар болуы мүмкін

Уважаемый покупатель!

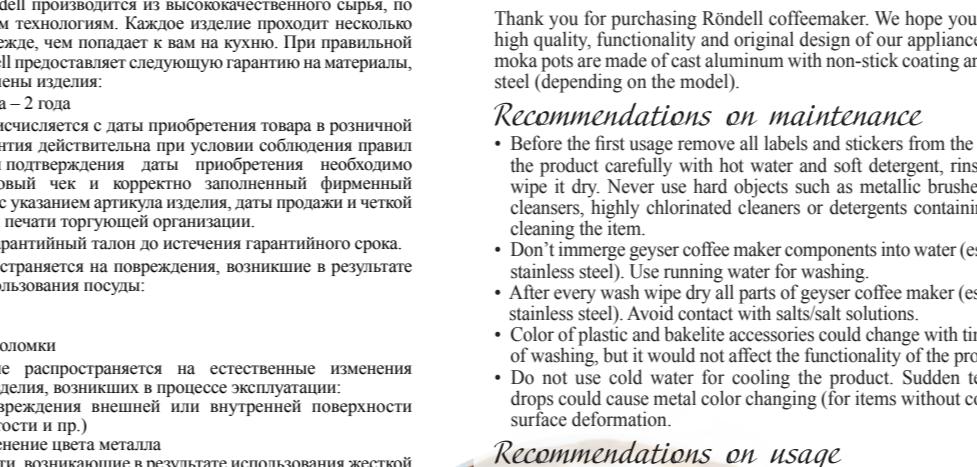
Благодарим Вас за покупку продукции Röndell. Мы надеемся, что Вы будете удовлетворены высоким качеством, функциональностью и оригинальным дизайном нашей продукции. Гейзерные кофеварки Röndell изготовлены из литого алюминия с антипригарным покрытием и нержавеющей стали (в зависимости от модели).

Рекомендации по уходу

- Перед первым использованием удалите с посуды все ярлыки и наклейки, тщательно вымойте изделие горячей водой с мягким моющим средством, хорошо сполосните и вытрите насухо. Никогда не используйте для чистки жесткие предметы, металлические мочалки, абразивные, сильно хлорированные или содержащие кислоту моющие средства.
- Нельзя оставлять в воде составные части кофеварки (особенно изготовленные из стали). Для мытья необходимо использовать проточную воду.
- После каждого мытья необходимо вытереть насухо все части кофеварки (особенно стальные). Не допускайте контакта с солями/растворами солей.
- При мытье со временем может изменяться цвет пластиковых и бакелитовых аксессуаров, однако это ни коим образом не влияет на их функциональность.
- Не используйте холодную воду для охлаждения изделия. Резкие перепады температуры могут стать причиной изменения цвета металла (для изделий без покрытия) и деформации поверхности.

Рекомендации по использованию

- Всегда используйте рекомендованные источники тепла.
- Объем изделия, указанный на упаковке продукции и в описании продукта, соответствует реальной общей вместимости. Не наполняйте кофеварку водой выше уровня паропускителя, это может привести к выкипанию кофе и порче изделия.
- При использовании газовых плит следите за тем, чтобы пламя касалось только дна гейзерной кофеварки и не доходило до стенок. При использовании электрической или керамической плиты выбирайте диск с диаметром, соответствующим дну изделия. Это позволит Вам гораздо дольше сохранять внешнюю привлекательность изделия от несмываемых пятен окалины и сэкономит газ или электроэнергию. Не используйте сильный огонь и не оставляйте пустое изделие на огне.
- При длительном интенсивном нагревании ручки изделия могут нагреться. Пользуйтесь прихватками и кухонными рукавицами.
- Используйте кофе средней степени помола. При покупке молотого кофе выбирайте вид, предназначенный для использования в гейзерных кофеварках. При использовании кофе мелкого помола ситечко может засориться, что приведет к сбою работы кофеварки.
- Для облегчения процесса наливания готового напитка рекомендуется приоткрывать крышку кофеварки.



Инструкция по эксплуатации:

- В нижнюю колбу (2) налить воду не выше паропускателя (pic. 1)*.
- Засыпать молотый кофе в ситечко (3) (pic. 2).
- Вставить ситечко (3) в нижнюю колбу (2) и плотно закрутить кофеварку (pic. 3).
- Поставить на источник тепла (pic. 4).
- Кофе будет готов, как только напиток наполнит верхнюю чашу (1).
- Снять кофеварку с источника тепла.

pic. 1

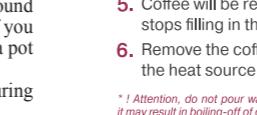
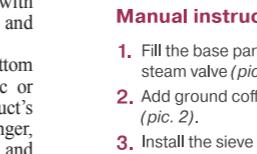
pic. 2

pic. 3

pic. 4

pic. 3

pic. 4



pic. 3

pic. 4

pic. 3

Гарантія

Вся продукція Röndell виготовляється з високоякісної сировини за найсучаснішими технологіями. Кожен виріб проходить декілька етапів контролю, перш ніж потрапляє до вас на кухню. При правильній експлуатації Röndell дає наступну гарантію на матеріали, з яких виготовлені вироби:

Гейзерна кавоварка – 2 роки

Гарантійний термін діє з дати придбання товару у місці продажу, гарантія дієна за умови дотримання правил експлуатації. Для підтвердження дати придбання необхідно надати касовий чек та коректний заповнений фірмовий гарантійний талон з зазначенням артикулу виробу, дати продажу, чіткого підпису продавця та печатки торговельної організації.

Зберігайте чек та гарантійний талон до закінчення гарантійного терміну.

Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли у результаті неправильного використання посуду:

- перегріву
- падіння виробу
- наявності поломки

Гарантія також не поширюється на природні зміни зовнішніх властивостей виробу, які виникли у ході експлуатації:

- механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (подряпини, потертості та ін.)
- природна зміна кольору металу
- плями, точки вапна, що виникають у результаті використання жорсткої води, та інше
- тріщини, відколи скляних кришок, механічні пошкодження бакелітових та силіконових аксесуарів
- спіді впливу абразивних та агресивних мийних засобів
- випадки, коли не дотримувалися вимоги інструкції щодо обслуговування та догляду за виробом
- випадки використання виробу не за призначенням.

Гарантійний талон*

Найменування виробу	Дата продажу
Артикул	Підпис продавця

Печатка продавця _____

Цим приймаю гарантійні умови і підтверджую, що претензій до зовнішнього вигляду та комплектації не маю.

Підпис покупця _____

* Перевіряйте правильність заповнення гарантійного талону: всі графи талону мають бути заповнені, вказана дата продажу, є печатка продавця на гарантійному талоні.

Шановний покупець!

Дякуємо Вам за придбання продукції Röndell. Ми сподіваємося, що Ви будете задоволені високою якістю, функціональністю та оригінальним дизайном нашої продукції. Гейзерні кавоварки Röndell виготовлені з експлуатації Röndell дає наступну гарантію на матеріали, з яких виготовлені вироби:

Гейзерна кавоварка – 2 роки

Гарантійний термін діє з дати придбання товару у місці продажу, гарантія дієна за умови дотримання правил експлуатації. Для підтвердження дати придбання необхідно надати касовий чек та коректний заповнений фірмовий гарантійний талон з зазначенням артикулу виробу, дати продажу, чіткого підпису продавця та печатки торговельної організації.

Зберігайте чек та гарантійний талон до закінчення гарантійного терміну.

Гарантія не поширюється на пошкодження, що виникли у результаті неправильного використання посуду:

- перегріву
- падіння виробу
- наявності поломки

Гарантія також не поширюється на природні зміни зовнішніх властивостей виробу, які виникли у ході експлуатації:

- механічні пошкодження зовнішньої або внутрішньої поверхні (подряпини, потертості та ін.)
- природна зміна кольору металу
- плями, точки вапна, що виникають у результаті використання жорсткої води, та інше
- тріщини, відколи скляних кришок, механічні пошкодження бакелітових та силіконових аксесуарів
- спіді впливу абразивних та агресивних мийних засобів
- випадки, коли не дотримувалися вимоги інструкції щодо обслуговування та догляду за виробом
- випадки використання виробу не за призначенням.

Рекомендації щодо використання

• Завжди використовуйте рекомендовані джерела тепла.

• Об'єм виробу, вказаній на упаковці продукції та в описі продукту, відповідає реальній загальній місткості. Не наповнюйте кавоварку водою вище рівня випускного клапана для пари, це може привести до викинання кави та псування виробу.

• При використанні газових плит контролуйте, щоб полум'я торкалося тільки дна гейзерної кавоварки та не доходило до стінок. При використанні електричної або керамічної плити вибирайте дісок з діаметром, що відповідає розміру дна виробу. Це дозволить Вам значно довше захищати зовнішній вигляд виробу від плясок окінця та зекономити газ або електроенергію. Не використовуйте сильний вогонь та не залишайте порожній вироб на вогні.

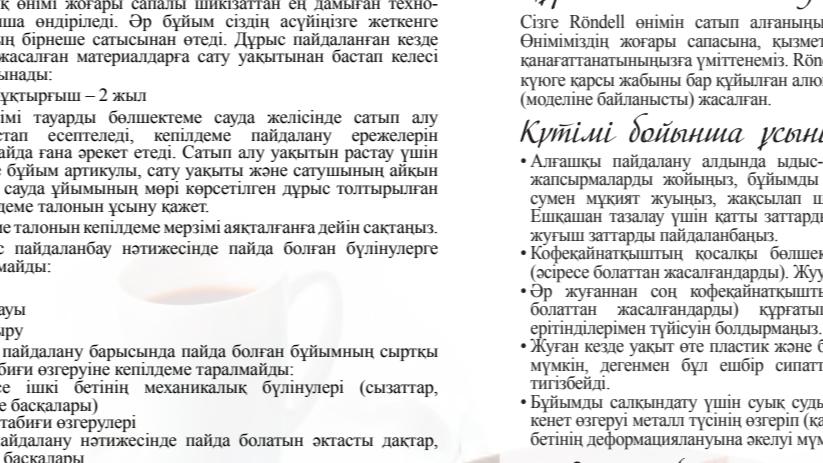
• При привалому інтенсивному нагріванні ручки виробу можуть нагрітися. Користуйтесь прихватками та кухонними рукавицями.

• Используйте кофе средней степени помола. При покупке золотого кофе выбирайте кофе, предназначенный для использования в гейзерных кофеварках. При использовании кофе мелкого помола ситечко может засоряться, что приведет к сбою работы кофеварки.

• Для облегчения процесса наливания готового напитка рекомендуется приоткрывать крышку кофеварки.

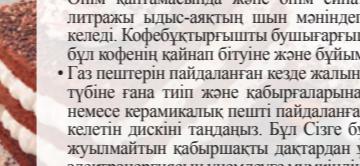
Уповноважена організація в Україні:

ТОВ «Годер-Трейд», 04655 Київ, пр-т. Степана Бандери (Московський), 20Б, БЦ «Плазма», офіс 214, тел. +38 044 390 53 73



Інструкція з експлуатації:

1. У нижню колбу (2) налити воду не вище випускного клапана для пари (мал. 1*).

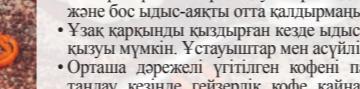


мал. 1



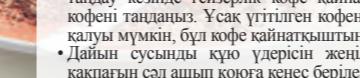
мал. 2

2. Засипати мелену каву (мал. 2).



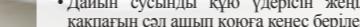
мал. 3

3. Вставити ситечко (3) у нижню колбу (2) та цільно закрутити кавоварку (мал. 3).



мал. 4

4. Поставити на джерело тепла (мал. 4).



мал. 5

5. Кава буде готова, як тільки напій наповнить верхню чашу (1).



мал. 6

6. Зняти кавоварку з джерела тепла.



мал. 7

Сатуши морі _____

Ось сэтте пайдалануга жарамды тауарды кабылдан алуды растаймын және кепілдеме шарттарын кабылдаймын.

Сатып алушының колы _____

* Кепілдеме талонының толтырылу дұрыстығын қадағалаңыз: талонның барлық бағандарда толтырылуы, сатылу уақыты көрсетілуі, кепілдеме талонында сатушиның морі болуы көрек.

*! Указа: не наливайте воду выше клапана для пары – это может привести к викинанию кави и псувиання виробу.

Кепілдеме

Röndell-н барлық өнімі жогары сапалы шикізаттан ең дамыған технологиялар бойынша өндіріледі. Эр бүйім сіздің асүйніздеңіз білдіреміз. Сізге Röndell өнімін сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз. Оның ізінде жогары сапалы, кызметтілік және біреке дизайнның төртінен. Röndell бүйім жасалған материалдарға сату уақытынан бастап келесі кепілдемелер үснайды:

Кайнарлы кофебұқтырығыш – 2 жыл

Кепілдеме мерзімі тауарды бөлшектеме сауда желісінде сатып алу уақытынан бастап есептеді, кепілдеме пайдалану ережелерін орындаған жағдайда ғана әрекет етеді. Сатып алу уақытын раастау үшін касса четін және бүйім артикулы, сату уақыты және сатушының айқын көлтәбасы мен сауда үйлімін мөрі көрсетілген дұрыс толтырылған фирмалық кепілдеме талонын үснайды.

Чек пен кепілдеме талондарын пайдаланыңыз.

Кепілдеме арналған талон (1)

Дайын кофе

Үнтақталған кофеге арналған торшар (3)

Суға арналған құты (2)

Суға арналған құты (2)